



**EINWOHNER-  
GEMEINDE  
4917 MELCHNAU**

**ORIENTIERUNGSSCHRIFT  
ZUR  
GEMEINDEVERSAMMLUNG  
VOM:**

**MONTAG, 05. Dezember 2022  
20.00 UHR, MEHRZWECKHALLE  
(Turnhalle)**

**Bürgerinnen und Bürger, die beim Lesen der kleinen Schrift Mühe bekunden, können in der Gemeindeverwaltung ein Exemplar in Format A4 (also doppelt so gross) beziehen.**

**Diese Botschaft und das Budget 2023 sind auch auf er Homepage aufgeschaltet.**

**([www.melchnau.ch](http://www.melchnau.ch))**

## **Inhaltsverzeichnis und Traktandenliste:**

|   |               |        |
|---|---------------|--------|
| <b>Traktandum 1:</b><br>Überreichung der Jungbürgerbriefe   | <i>Seite</i>  | 3      |
| <b>Traktandum 2:</b><br>Beschluss zur Einführung der Schulsozialarbeit<br>und Bewilligung der jährlich wiederkehrenden<br>Kosten von rund Fr. 21'000.00 | <i>Seiten</i> | 3 - 4  |
| <b>Traktandum 3:</b><br>Budget 2023; Genehmigung  | <i>Seiten</i> | 4 - 13 |
| <b>Traktandum 4:</b><br>Pausenplatzsanierung letzte Etappe; Bewilligung<br>eines Kredites von Fr. 135'000.00  | <i>Seiten</i> | 13 -14 |
| <b>Traktandum 5:</b><br>Wahl der Revisionsstelle MSM Treuhand AG,<br>Langenthal, für die Jahre 2023 - 2026  | <i>Seite</i>  | 15     |
| <b>Traktandum 6:</b><br>Orientierungen und Verschiedenes  | <i>Seite</i>  | 15     |
| <b>Traktandum 7:</b><br>Verabschiedungen  | <i>Seite</i>  | 15     |

## Traktandum 1

### Jungbürgerfeier 2022

Übergabe des Bürgerbriefes an die Jungbürgerinnen und Jungbürger.

Folgende Jungbürgerinnen und Jungbürger können den Bürgerbrief in Empfang nehmen:

- Roth Nicolas, Festistrasse 16
- Wenger Simon, Fabrikstrasse 2
- Dauti Bujar, Chlyrotstrasse 2
- Vogel Joel, Hüsligasse 12a
- Röthlisberger Adrian, Alte Gjuchstrasse 13
- Leibundgut Mara, Kirchfeldstrasse 14
- Müller Christian, Hägistrasse 17

## Traktandum 2

### **Beschluss zur Einführung der Schulsozialarbeit und Bewilligung der jährlich wiederkehrenden Kosten von rund Fr. 21'000.00**

Veränderungen in der Gesellschaft und neue Strukturen im Bildungswesen führen dazu, dass es immer mehr schwierige Situationen im Schulalltag zu bewältigen gibt.

Die sozialen Probleme und Spannungen in Schule, Familie und Gesellschaft können mit der Schulsozialarbeit aufgefangen werden. Es ist wichtig, dass die Lernenden und deren Eltern eine Anlaufstelle ausserhalb des Lehrerkollegiums haben.

Mit der Einführung der Schulsozialarbeit werden folgende Ziele und Hauptaufgaben verfolgt:

- Individuelle Begleitung und Beratung von
  - Schüler\*innen und Klassen
  - Lehrpersonen
  - Schulleitung
  - Erziehungsberechtigte
  - Tagesschule
- Neutrales Beratungsangebot bieten
- Soziale Lernprozesse werden lanciert und begleitet
- Förderung der Integration und Verbesserung der Chancengleichheit
- Stärkung einer respektvollen Schulkultur

- Durchführung von Gruppen- oder Klassenprojekten zur Stärkung der Schulhauskultur
- Vernetzungs- und Kooperationsfunktion zu weiteren Fachstellen

Die Schulleitung, das Lehrerkollegium, die Schulkommission und der Gemeinderat sind überzeugt, dass Schulsozialarbeit nicht nur einem Bedürfnis entspricht, sondern heutzutage zur Grundausstattung einer Schule gehört. Die jährlichen Kosten von rund Fr. 21'000.00 sind gut investiertes Geld. Diese Leistung wird durch ToKJO im Teilzeitpensum ausgeführt, was einem halben Tag pro Woche entspricht. Die beauftragte Person hat eine Ausbildung auf Tertiärstufe in sozialer Arbeit mit Spezialisierung in Schulsozialarbeit.

Weil die jährlich wiederkehrenden Kosten auf fünf Jahre gerechnet die Kompetenz des Gemeinderates von Fr. 100'000.00 übersteigen, fällt dieses Geschäft in die Kompetenz der Gemeindeversammlung.

### **Antrag der Schulkommission und des Gemeinderates**

Die Schulkommission und der Gemeinderat beantragen der Gemeindeversammlung, die Einführung der Schulsozialarbeit zu beschliessen und die jährlich wiederkehrenden Kosten von rund Fr. 21'000.00 zu bewilligen.

## **Traktandum 3**

**Genehmigung des Budgets 2023;  
Festsetzung der Steueranlage, des  
Ansatzes für die Liegenschaftssteuer  
sowie der Hundetaxe**

### **Vorbericht**

Das Budget 2023 schliesst bei einem Aufwand von CHF 7'901'400.00 und einem Ertrag von CHF 7'901'400.00 ausgeglichen ab. Die Verbesserung gegenüber dem Budget 2022 beträgt somit CHF 50'000.00.

Bestand Bilanzüberschuss per 31.12.2021: CHF 2'121'704.64

Bestand Finanzpolitische Reserve per 31.12.2021: CHF 956'988.71

Die Steueranlage bleibt unverändert bei 1.74 Steuereinheiten.

## Ergebnisse Budget 2023

|  |                                |                   |
|--|--------------------------------|-------------------|
| <b>Ergebnis Allgemeiner Haushalt</b>             | <b>Ausgeglichen</b>            | <b>0.00</b>       |
| <b>Ergebnis Spezialfinanzierung Wasser</b>       | Ertragsüberschuss              | 18'300.00         |
| <b>Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser</b>     | Aufwandüberschuss              | 54'500.00         |
| <b>Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall</b>       | Aufwandüberschuss              | 21'300.00         |
| <b>Ergebnis Spezialfinanzierung Elektrizität</b> | Ausgeglichen                   | 0.00              |
| <b>Gesamtinvestitionsvolumen</b>                 | Nettoinvestitionen             | 2'692'000.00      |
| <i>davon steuerfinanzierte Investitionen</i>     | <i>Nettoinvestitionen</i>      | <i>612'000.00</i> |
| <b>Total Lastenverteiler</b>                     | Zahlungen <b>an</b> den Kanton | 2'353'300.00      |
| <b>Finanzausgleich</b>                           | Zahlungen <b>vom</b> Kanton    | 686'800.00        |

## Erläuterungen

Das vorliegende Budget 2023 ist mit der Steueranlage von 1.74 Einheiten (**unverändert**) berechnet worden. Der Gesamtumsatz ist gegenüber dem Budget 2022 um CHF 675'700.00 auf CHF 7'901'400.00 gestiegen. Das voraussichtliche Rechnungsergebnis im allgemeinen Haushalt (steuerfinanziert) ist ausgeglichen und liegt damit CHF 50'000.00 unter dem Vorjahreswert.

Dazu tragen vor allem folgende Gründe bei:

- Wesentlich höherer Umsatz in der Stromversorgung
- Mehr geplante Investitionen
- Weniger budgetierte "Reserven" in verschiedenen Bereichen

## Erfolgsrechnung

### Personalaufwand

Der gesamte Personalaufwand beträgt CHF 1'142'000.00. Gegenüber dem Budget 2022 bedeutet dies einen Mehraufwand von CHF 43'600.00. Im Betrag enthalten sind unter anderem sämtliche Sozialabgaben, die Entschädigungen für Behörden und Kommissionen, Sitzungsgelder oder die Löhne für alle Angestellten.

## Sachaufwand

Der Sach- und Betriebsaufwand beträgt insgesamt CHF 3'004'000.00. Gegenüber dem Budget 2022 ist dies ein Mehraufwand von CHF 617'500.00. Der grosse Anstieg ist unter anderem auf den teuren Stromeinkauf zurückzuführen, welcher jedoch auch teuer weiterverkauft wird.

## Abschreibungen

Ab der Rechnung 2016 steigen die Abschreibungen mit jeder neu getätigten Investition sukzessive an und belasten die Rechnung dementsprechend.

| <b>Budget<br/>2023</b> | Budget<br>2022 | Rechnung<br>2021 | Rechnung<br>2020 | Rechnung<br>2019 |
|------------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>176'800.00</b>      | 139'500.00     | 133'317.55       | 134'584.95       | 109'544.60       |

Die Abschreibungen nehmen im Jahr 2023 aufgrund der geplanten Investitionen zu. Die Projekte können unter Punkt 2.3 eingesehen werden.

## Entschädigungen an den Kanton

Die Entschädigungen an den Kanton beinhaltet die Beiträge an die Lastenverteiler Lehrerbesoldungen, Sozialhilfe, neue Aufgabenteilung, Ergänzungsleistungen, Familienzulagen und Öffentlicher Verkehr. Der Totalbetrag für das Budget 2023 beträgt CHF 2'353'300.00.

## Steuerertrag

Die ausserordentliche Lage aufgrund der Corona-Pandemie macht das Budgetieren der Steuererträge nach wie vor schwierig.

Bei den natürlichen Personen geht man davon aus, dass Melchnau nicht so schwer betroffen sein wird. Die Steuererträge werden ähnlich wie im Jahr 2021 erwartet. Total wurden CHF 2'606'300.00 budgetiert.

Bei den juristischen Personen wird aufgrund der Corona-Pandemie noch immer mit Einbussen gerechnet.

Es wurden Steuereinnahmen von CHF 100'300.00 budgetiert.

## Finanz- und Lastenausgleich

Die Darstellung beinhaltet sämtliche Lastenverteiler und Finanzausgleichsbeträge der letzten Jahre. Der Finanz- und Lastenausgleich ist sehr komplex und von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von der Entwicklung der Bernischen Gemeinden als Ganzes. Die Planwerte des Finanz- und Lastenausgleichs sind auf die kantonale Finanzplanungshilfe abgestimmt.

| Finanz- und Lastenausgleich           | Budget           |                  | Rechnung         |                  |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                       | 2023             | 2022             | 2021             | 2020             |
| Zahlungen <b>an</b> den Kanton        |                  |                  |                  |                  |
| Lehrergehälter                        | 802'500          | 805'900          | 899'781          | 858'668          |
| Sozialhilfe                           | 756'600          | 825'900          | 736'198          | 760'401          |
| Ergänzungsleistungen                  | 354'500          | 356'900          | 344'751          | 337'135          |
| Familienzulagen                       | 7'400            | 8'900            | 8'229            | 6'598            |
| Öffentlicher Verkehr                  | 161'300          | 156'900          | 141'346          | 140'098          |
| Neue Aufgabenteilung                  | 271'000          | 274'000          | 268'086          | 274'468          |
| <b>Total Lastenverteiler</b>          | <b>2'353'300</b> | <b>2'428'500</b> | <b>2'398'391</b> | <b>2'377'368</b> |
| Ausgleichszahlungen <b>vom</b> Kanton |                  |                  |                  |                  |
| Disparitätenabbau                     | 443'200          | 433'200          | 381'380          | 359'082          |
| Mindestausstattung                    | 189'600          | 178'700          | 92'915           | 62'004           |
| Geografisch-topografische Lasten      | 33'000           | 29'000           | 29'010           | 24'268           |
| Soziodemografische Lasten             | 21'000           | 21'000           | 20'735           | 22'145           |
| <b>Total Finanzausgleich</b>          | <b>686'800</b>   | <b>661'900</b>   | <b>524'040</b>   | <b>467'499</b>   |

- Die Tabelle zeigt unter anderem auf, dass der gesamte Lastenverteiler (CHF 2'353'300 = Zahlungen an den Kanton) 29.75 % der Gesamtausgaben ausmacht (Vorjahr 33.60 %). Allein auf den Steuerhaushalt gerechnet sind es sogar 46.80%.
- Im Gegenzug erhalten wir Ausgleichszahlungen in der Höhe von CHF 686'800 oder 8.69 % vom Gesamtertrag (Vorjahr 9.22 %).

## Spezialfinanzierungen

Die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Wasser erfolgt für das Budgetjahr 2022 zu 100 %, die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser zu 60% (analog Vorjahre).

## Investitionen 2023

| Projekte Steuerhaushalt „steuerfinanziert“ | Brutto         | Beiträge    | Netto          |
|--|----------------|-------------|----------------|
| Belagsanierung Pausenplatz                 | 130'000        | 0.00        | 130'000        |
| Turnhalle Fensterersatz                    | 60'000         | 0.00        | 60'000         |
| Brandschutztrennwände altes Schulhaus      | 60'000         | 0.00        | 60'000         |
| Sonnhaldenstrasse, Anteil Strassen         | 212'000        | 0.00        | 212'000        |
| Ischerhubelstrasse, Anteil Strassen        | 150'000        |             | 150'000        |
| <b>Total Investitionen Steuerhaushalt</b>  | <b>612'000</b> | <b>0.00</b> | <b>612'000</b> |

| <b>Projekte der Spezialfinanzierungen (SF)</b><br><i>„die Abschreibungen werden der jeweiligen SF belastet“</i> | <b>Brutto</b>    | Beiträge    | <b>Netto</b>     |
|---|------------------|-------------|------------------|
| Einkauf bei WUL   | 1'000'000        | 0.00        | 1'000'000        |
| Sonnhaldenstrasse, Anteil Wasser  | 263'000          | 0.00        | 263'000          |
| Sonnhaldenstrasse, Anteil Abwasser  | 62'000           | 0.00        | 62'000           |
| Sonnhaldenstrasse, Anteil Strom Leitungsbau   | 325'000          | 0.00        | 325'000          |
| Sonnhaldenstrasse, Anteil Strom Trafostation  | 180'000          | 0.00        | 180'000          |
| Ischerhubelstrasse, Anteil Strom Trafostation   | 250'000          | 0.00        | 250'000          |
| <b>Total Investitionen Spezialfinanzierungen</b>  | <b>2'080'000</b> | <b>0.00</b> | <b>2'080'000</b> |
| <b>Total Investitionen Gesamthaushalt</b>   | <b>2'692'000</b> | <b>0.00</b> | <b>2'692'000</b> |

Geplant sind Investitionen von netto CHF 2'727'000. Der entsprechende Abschreibungsbedarf ist in den jeweiligen Funktionen als Aufwand budgetiert.

## Ergebnis

### Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

#### Erfolgsrechnung

|   |            |                   |
|---|------------|-------------------|
| Betrieblicher Aufwand                       | CHF        | 7'891'500.00      |
| Betrieblicher Ertrag                        | CHF        | 7'798'400.00      |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>CHF</b> | <b>-93'100.00</b> |

|                                  |            |                  |
|----------------------------------|------------|------------------|
| Finanzaufwand                    | CHF        | 9'900.00         |
| Finanzertrag                     | CHF        | 103'000.00       |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b> | <b>CHF</b> | <b>93'100.00</b> |

|                            |            |             |
|----------------------------|------------|-------------|
| <b>Operatives Ergebnis</b> | <b>CHF</b> | <b>0.00</b> |
|----------------------------|------------|-------------|

|                                       |            |             |
|---------------------------------------|------------|-------------|
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>0.00</b> |
|---------------------------------------|------------|-------------|

#### Investitionsrechnung

|                                      |            |                     |
|--------------------------------------|------------|---------------------|
| Investitionsausgaben                 | CHF        | 2'692'000.00        |
| Investitionseinnahmen                | CHF        | 0.00                |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>2'692'000.00</b> |

#### Finanzierungsergebnis

|                                    |    |       |            |
|------------------------------------|----|-------|------------|
| Selbstfinanzierung:                |    |       |            |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung     | 90 | CHF   | 0.00       |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 33 | + CHF | 177'700.00 |



|                                     |     |       |              |
|-------------------------------------|-----|-------|--------------|
| Einlagen Spezialfinanzierungen      | 35  | + CHF | 247'900.00   |
| Entnahmen Spezialfinanzierungen     | 45  | - CHF | - 25'700.00  |
| WB Darlehen VV                      | 364 | + CHF |              |
| WB Beteiligungen VV                 | 365 | + CHF |              |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge | 366 | + CHF |              |
| Zusätzliche Abschreibungen          | 383 | + CHF |              |
| Einlagen in das Eigenkapital        | 389 | + CHF |              |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital      | 489 | - CHF | - 63'400.00  |
| Selbstfinanzierung                  |     | CHF   | 336'500.00   |
| Nettoinvestitionen:                 |     |       |              |
| Ergebnis Investitionsrechnung       |     | CHF   | 2'692'000.00 |

|   |     |                |
|---|-----|----------------|
| Finanzierungsergebnis                                       | CHF | - 2'355'500.00 |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |     |                |

### **Ergebnis Allgemeiner Haushalt**

|                                      |     |              |
|--------------------------------------|-----|--------------|
| Betrieblicher Aufwand                | CHF | 5'012'600.00 |
| Betrieblicher Ertrag                 | CHF | 4'860'700.00 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | CHF | - 151'900.00 |

|                           |     |           |
|---------------------------|-----|-----------|
| Finanzaufwand             | CHF | 9'900.00  |
| Finanzertrag              | CHF | 98'400.00 |
| Ergebnis aus Finanzierung | CHF | 88'500.00 |

|                     |     |             |
|---------------------|-----|-------------|
| Operatives Ergebnis | CHF | - 63'400.00 |
|---------------------|-----|-------------|

|                             |     |           |
|-----------------------------|-----|-----------|
| Ausserordentlicher Aufwand  | CHF | 0.00      |
| Ausserordentlicher Ertrag   | CHF | 63'400.00 |
| Ausserordentliches Ergebnis | CHF | 63'400.00 |

|                                |     |      |
|--------------------------------|-----|------|
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | CHF | 0.00 |
|--------------------------------|-----|------|

Das Budget für den allgemeinen Steuerhaushalt rechnet mit einem ausgeglichenen Ergebnis. (Vorjahr CHF –50'000.00). Die Berechnung der Steuereinnahmen erfolgte mit der unveränderten Steueranlage von 1.74 Einheiten. Ein Steueranlagezehntel entspricht CHF 158'000.00

|  |                  |
|--|------------------|
| Bestand Eigenkapital per 31.12.2021              | CHF 2'121'704.64 |
| Bestand Finanzpolitische Reserven per 31.12.2021 | CHF 956'988.71   |

### **Ergebnis Spezialfinanzierung Wasser**

|                                       |            |                  |
|---------------------------------------|------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand                 | CHF        | 342'700.00       |
| Betrieblicher Ertrag                  | CHF        | 359'500.00       |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit  | CHF        | 16'800.00        |
| Finanzaufwand                         | CHF        | 0.00             |
| Finanzertrag                          | CHF        | 1'500.00         |
| Ergebnis aus Finanzierung             | CHF        | 1'500.00         |
| Operatives Ergebnis                   | CHF        | 18'300.00        |
| Ausserordentlicher Aufwand            | CHF        | 0.00             |
| Ausserordentlicher Ertrag             | CHF        | 0.00             |
| Ausserordentliches Ergebnis           | CHF        | 0.00             |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>18'300.00</b> |

Die Spezialfinanzierung Wasser rechnet mit einem Ertragsüberschuss von CHF 18'300.00. Der Bestand der SF Rechnungsausgleich beträgt per 31.12.2021: CHF 336'909.42.

### **Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser**

|                                       |            |                    |
|---------------------------------------|------------|--------------------|
| Betrieblicher Aufwand                 | CHF        | 427'600.00         |
| Betrieblicher Ertrag                  | CHF        | 371'200.00         |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit  | CHF        | - 56'400.00        |
| Finanzaufwand                         | CHF        | 0.00               |
| Finanzertrag                          | CHF        | 1'900.00           |
| Ergebnis aus Finanzierung             | CHF        | 1'900.00           |
| Operatives Ergebnis                   | CHF        | - 54'500.00        |
| Ausserordentlicher Aufwand            | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentlicher Ertrag             | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentliches Ergebnis           | CHF        | 0.00               |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>- 54'500.00</b> |

Die Spezialfinanzierung Abwasser rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 54'500.00. Der Aufwandüberschuss kann durch die Entnahme aus der SF Rechnungsausgleich gedeckt werden. Der Bestand der SF Rechnungsausgleich beträgt per 31.12.2021 CHF 154'590.84.

### ***Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall***

|                                       |            |                    |
|---------------------------------------|------------|--------------------|
| Betrieblicher Aufwand                 | CHF        | 170'500.00         |
| Betrieblicher Ertrag                  | CHF        | 149'000.00         |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit  | CHF        | - 21'500.00        |
| Finanzaufwand                         | CHF        | 0.00               |
| Finanzertrag                          | CHF        | 200.00             |
| Ergebnis aus Finanzierung             | CHF        | 200.00             |
| Operatives Ergebnis                   | CHF        | - 21'300.00        |
| Ausserordentlicher Aufwand            | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentlicher Ertrag             | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentliches Ergebnis           | CHF        | 0.00               |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>- 21'300.00</b> |

Die Spezialfinanzierung Abfall rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 21'300.00. Der Aufwandüberschuss kann durch die Entnahme aus der SF Rechnungsausgleich gedeckt werden. Der Bestand der SF Rechnungsausgleich beträgt per 31.12.2021: CHF 162'457.62.

### ***Ergebnis Spezialfinanzierung Elektrizität***

|                                       |            |              |
|---------------------------------------|------------|--------------|
| Betrieblicher Aufwand                 | CHF        | 1'919'800.00 |
| Betrieblicher Ertrag                  | CHF        | 1'918'800.00 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit  | CHF        | - 1'000.00   |
| Finanzaufwand                         | CHF        | 0.00         |
| Finanzertrag                          | CHF        | 1'000.00     |
| Ergebnis aus Finanzierung             | CHF        | 0.00         |
| Operatives Ergebnis                   | CHF        | 0.00         |
| Ausserordentlicher Aufwand            | CHF        | 0.00         |
| Ausserordentlicher Ertrag             | CHF        | 0.00         |
| Ausserordentliches Ergebnis           | CHF        | 0.00         |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>  |

Die Spezialfinanzierung Elektrizität rechnet mit einem ausgeglichenen Ergebnis, da der gesamte Ertragsüberschuss von CHF 162'000.00 an den Steuerhaushalt abgeliefert werden soll. Der Bestand der SF Rechnungsausgleich beträgt per 31.12.2021: CHF 783'739.54.

Der Stroman- und -verkauf steigen auf das Jahr 2023 erheblich an, was den Umsatz der Jahresrechnung stark ansteigen lässt. Das Ergebnis bleibt jedoch ähnlich wie im Vorjahr.

## Erfolgsrechnung

### Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung

| Konto | Erfolgsrechnung<br>Funktionale Gliederung ER                         | Budget 2023                |                            | Budget 2022                |                            | Rechnung 2021              |                            |
|-------|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|       |  | Aufwand                    | Ertrag                     | Aufwand                    | Ertrag                     | Aufwand                    | Ertrag                     |
| 0     | Allgemeine Verwaltung<br>Netto Aufwand                               | 689'500.00                 | 157'200.00<br>532'300.00   | 674'600.00                 | 175'900.00<br>498'700.00   | 675'783.45                 | 168'760.05<br>507'023.40   |
| 1     | Öffentliche Ordnung und<br>Sicherheit, Verteidigung<br>Netto Aufwand | 182'000.00                 | 126'000.00<br>56'000.00    | 171'400.00                 | 94'600.00<br>76'800.00     | 181'959.35                 | 142'873.80<br>39'085.55    |
| 2     | Bildung<br>Netto Aufwand   | 1'715'700.00               | 430'300.00<br>1'285'400.00 | 1'559'400.00               | 295'800.00<br>1'263'600.00 | 1'727'763.39               | 319'616.70<br>1'408'146.69 |
| 3     | Kultur, Sport und Freizeit,<br>Kirche<br>Netto Aufwand               | 86'300.00                  | 86'300.00                  | 80'100.00                  | 80'100.00                  | 84'523.49                  | 84'523.49                  |
| 4     | Gesundheit<br>Netto Aufwand  | 9'300.00                   | 9'300.00                   | 9'100.00                   | 9'100.00                   | 7'263.55                   | 7'263.55                   |
| 5     | Soziale Sicherheit<br>Netto Aufwand                                  | 1'224'000.00               | 7'200.00<br>1'216'800.00   | 1'292'900.00               | 7'500.00<br>1'285'400.00   | 1'193'793.10               | 7'082.20<br>1'186'710.90   |
| 6     | Verkehr und<br>Nachrichtenübermittlung<br>Netto Aufwand              | 632'300.00                 | 65'600.00<br>566'700.00    | 654'600.00                 | 90'400.00<br>564'200.00    | 595'522.53                 | 86'827.50<br>508'695.03    |
| 7     | Umweltschutz und<br>Raumordnung<br>Netto Aufwand                     | 1'098'500.00               | 999'800.00<br>98'700.00    | 1'063'100.00               | 976'800.00<br>86'300.00    | 1'012'980.86               | 919'972.52<br>93'008.34    |
| 8     | Volkswirtschaft<br>Netto Aufwand                                     | 1'929'100.00               | 1'921'000.00<br>8'100.00   | 1'397'700.00               | 1'388'500.00<br>9'200.00   | 1'416'866.30               | 1'411'981.35<br>4'884.95   |
| 9     | Finanzen und Steuern<br>Netto Ertrag                                 | 334'700.00<br>3'859'600.00 | 4'194'300.00               | 322'800.00<br>3'823'400.00 | 4'146'200.00               | 741'829.39<br>3'839'341.90 | 4'581'171.29               |
|       | <b>Total</b>   | <b>7'901'400.00</b>        | <b>7'901'400.00</b>        | <b>7'225'700.00</b>        | <b>7'175'700.00</b>        | <b>7'638'285.41</b>        | <b>7'638'285.41</b>        |
|       | Netto Aufwand  |                            |                            |                            | 50'000.00                  |                            |                            |
|       | <b>Gesamttotal</b>   | <b>7'901'400.00</b>        | <b>7'901'400.00</b>        | <b>7'225'700.00</b>        | <b>7'225'700.00</b>        | <b>7'638'285.41</b>        | <b>7'638'285.41</b>        |

## Antrag des Gemeinderates

1. Die Steueranlage sei unverändert auf 1.74 Einheiten zu belassen
2. Die Liegenschaftssteuer sei auf 1.5 Promille des amtlichen Wertes zu belassen
3. Die Hundetaxe sei auf CHF 60.00 zu belassen.
4. Das Budget 2023, welches einen Aufwandüberschuss im Gesamthaushalt von CHF 57'500.00 vorsieht (ausgeglichenes Ergebnis im allgemeinen Haushalt), sei zu genehmigen.

## Traktandum 4

**Pausenplatzsanierung letzte Etappe;  
Bewilligung eines Kredites von  
Fr. 135'000.00**



Die letzte Sanierungsetappe vom Pausenplatz ist im Sommer 2023 vorgesehen. Die Sanierung ist dringend notwendig. Die Löcher im Belag wurden durch den Sicherheitsbeauftragten der Gemeinde bemängelt (Stolper- und Sturzgefahr). Der Belag um die Löcher herum weist viele Risse auf, welche sich über den Winter noch vergrössern werden.

- Diese Sanierungsetappe ist nicht vom später vorgesehene Turnhallenprojekt abhängig.

- Mit geringen Mehrkosten von rund Fr. 15'000.00 kann das Leerrohr für eine später evtl. erforderlich werdende Umlegung vom Moosackerbach im Projektperimeter der Platzsanierung verlegt werden. (Der Anschluss in den Dorfbach wird im Hochwasserschutzprojekt, zusammen mit dem strassenseitigen Ersatz der Bachmauer, vorbereitet.) Diese Massnahmen basieren auf dem Projekt vom Ingenieurbüro Scheidegger AG, Langenthal.

Kostenschätzung:

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| • Baumeisterarbeiten (Platzsanierung inkl. Verlegen des Leerrohres | Fr. 131'700.00        |
| • Rundung, Unvorhergesehenes                                       | <u>Fr. 3'300.00</u>   |
| <u>Kreditantrag</u>  | <u>Fr. 135'000.00</u> |

**Antrag des Gemeinderates**

Das Projekt sei zu genehmigen und der Kredit von Fr. 135'000.00 sei zu bewilligen.

**Traktandum 5**

**Wahl der Revisionsstelle MSM Treuhand AG, Langenthal, für die Jahre 2023 - 2026**

Das Angebot der Revisionsstelle MSM Treuhand AG beläuft sich für die kommende Legislatur auf Fr. 6'900.00 pro Jahr, inkl. MwSt. (= unverändert wie bisher).

Bei genannten Preisen besteht Voraussetzung in Bezug auf Fertigstellung und Qualität der zu revidierenden Jahresrechnung/Unterlagen.

Die MSM Treuhand AG hat unsere Rechnungslegung schon in den letzten Jahren überprüft. Die Mitarbeiter der MSM Treuhand AG kennen die Verhältnisse unserer Gemeinde sehr gut.

**Antrag des Gemeinderates**

Die Firma MSM Treuhand AG, Langenthal, sei für die Jahre 2023 bis 2026 als Revisionsstelle der Gemeinde zu wählen.

## **Traktandum 6**      **Orientierungen und Verschiedenes**

Folgt an der Gemeindeversammlung.

## **Traktandum 7**      **Verabschiedungen**

Folgt an der Gemeindeversammlung.

**Der Gemeinderat hofft auf einen regen Versammlungsbesuch.**